Организация Объединенных Наций S/PV.3414



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3414-е заседание
среда, 10 августа 1994 года, 13 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Воронцов .... (Российская Федерация)

Члены:	Аргентина	г-жа Каньяс
	Бразилия	г-н Валле
	Китай	г-н Чжан Янь
	Чешская Республика	г-н Тума
	Джибути	г-н Бадри
	Франция	г-н Мериме
	Новая Зеландия	г-н Китинг
	Нигерия	г-н Айева
	Оман	г-н Ас-Самин
	Пакистан	г-н Маркер
	Руанда	
	Испания	г-н Лаклаустра
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид Ханней
	Соединенные Штаты Америки	г-н Хьюм

Повестка дня

Ситуация в отношении Руанды

Доклад Генерального секретаря о положении в Руанде (S/1994/924)

94-86191 (R)

Заседание открывается в 13 ч. 05 м.

Выражение благодарности Председателю в прошлом месяце

Председатель: Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в августе месяце, мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы от имени членов Совета воздать должное Постоянному представителю Пакистана при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Джамшиду К.А. Маркеру за его работу в качестве Председателя Совета Безопасности в июле 1994 года. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета Безопасности, выражая глубокую признательность послу Маркеру за высокое дипломатическое искусство и неизменную любезность, с которыми он вел дела Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Руанды

Доклад Генерального секретаря о положении в Руанде (S/1994/924)

Председатель: Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности собирается сегодня в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о положении в Руанде, документ S/1994/924.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/1994/861, письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Заира при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности; S/1994/922, письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Объединенной Республики Танзании при Организации Объединенных Наций от 2 августа 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности; S/1994/923, письмо Генерального секретаря от 1 августа 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности; S/1994/933 и S/1994/944, письма Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций, соответственно, от 4 и 8 августа 1994 года на имя, соответственно, Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности; S/1994/945, письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Туниса при Организации Объединенных Наций от 5 августа 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности; и S/1994/950, письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

После консультаций, проведенных между собой членами Совета Безопасности, я был уполномочен выступить со следующим заявлением от имени членов Совета:

> "Совет Безопасности по-прежнему крайне обеспокоен положением - в том виде, как оно описано в докладе Генерального секретаря по Руанде (S/1994/924) и в ходе проведенных Секретариатом устных брифингов, - в Руанде и в странах региона, где в крайне неблагоприятных условиях с точки зрения снабжения продовольствием и медико-санитарных услуг скопились миллионы перемещенных лиц и беженцев.
>
> С учетом крайней серьезности сложившейся ситуации Совет считает, что самая неотложная задача в настоящее время - отреагировать на крупномасштабный гуманитарный кризис, вызванный перемещениями населения. В связи с этим Совет выражает свою признательность всем государствам-членам, учреждениям Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и частным лицам, которые отреагировали на эту гуманитарную проблему, и призывает их продолжать и активизировать прилагаемые ими, в частности на руандийской территории, усилия, направленные на максимально возможное облегчение положения всех тех, кто бежал из своих домов и деревень.

Кроме того, Совет считает, что скорейшее возвращение беженцев и перемещенных лиц к их очагам имеет существенное значение для нормализации обстановки в Руанде. В связи с этим Совет решительно осуждает попытки запугивания беженцев теми, кто стремится не допустить их возвращения в Руанду. Он настоятельно призывает бывшее руководство Руанды и тех, кто взял на себя политическую ответственность в лагерях беженцев, сотрудничать с представителями нынешнего правительства в рамках предпринимаемых усилий по примирению и репатриации и немедленно прекратить действия и пропагандистские кампании, призванные дестабилизировать обстановку в Руанде и вынудить беженцев остаться в изгнании.

Совет Безопасности приветствует также декларированную новым правительством Руанды готовность содействовать возвращению беженцев и перемещенных лиц, обеспечивать им защиту и их юридические права и позволить, чтобы помощь могла быть оказана тем, кто в ней нуждается, на всей территории страны. Он считает, что новое правительство Руанды несет ответственность за скорейшее осуществление этих обязательств, имеющих важное значение для ускорения возвращения беженцев в Руанду.

Совет Безопасности призывает также правительство Руанды обеспечить, чтобы не принималось никаких репрессивных мер по отношению к тем, кто хочет вернуться в свои дома и к своим обычным занятиям. В этих целях Совет призывает правительство Руанды сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, в частности с Комиссией экспертов, учрежденной Советом в его резолюции 935 (1994), в обеспечении того, чтобы виновные в злодеяниях, совершенных в Руанде, в частности в преступлении геноцида, были привлечены к судебной ответственности с помощью соответствующего механизма или механизмов, которые обеспечат справедливое и беспристрастное судебное разбирательство в соответствии с международными стандартами отправления правосудия. В этой связи Совет приветствует недавнее заявление нового правительства Руанды в поддержку создания международного трибунала и приветствует доклад Генерального секретаря от 26 июля 1994 года (S/1994/879) о создании Комиссии экспертов и назначении ее членов (S/1994/906) и настоятельно призывает Комиссию представить свои выводы, по возможности, в самое ближайшее время.

Совет Безопасности приветствует намерение Генерального секретаря приспособить практические задачи МООНПР к требованиям формирующейся обстановки в рамках резолюции 925 (1994) Совета Безопасности. Совет Безопасности подчеркивает, что полное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) будет иметь важное значение для создания более безопасной обстановки, способствующей ускорению процесса возвращения беженцев и перемещенных лиц и предотвращению дальнейших перемещений населения, в частности из безопасного гуманитарного района, что могло бы обострить ситуацию в соседних странах. По этой причине важно, чтобы контингенты, которые должны стать частью МООНПР, были развернуты без дальнейших задержек и чтобы необходимая им для этого техническая помощь была предоставлена им как можно скорее.

Совет отмечает также важность развертывания на руандийской территории гражданских наблюдателей, ответственных за контроль над созданием более безопасной обстановки, и приветствует в этой связи меры, планируемые Верховным комиссаром по правам человека в рамках его мандата при помощи некоторых государств-членов.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что, как это было подчеркнуто Генеральным секретарем в его

докладе от 3 августа 1994 года (S/1994/924), Арушское мирное соглашение представляет собой надлежащие рамки для содействия национальному примирению в Руанде. Совет напоминает правительству Руанды о его ответственности за то, чтобы народ этой страны вновь сплотился в процессе национального примирения. В этом контексте Совет выражает признательность соседним с Руандой странам и Организации африканского единства за их приверженность урегулированию конфликта в Руанде и их помощь в этом направлении и призывает их продолжать содействовать обеспечению стабильности в стране и во всем регионе. Совет Безопасности считает, что соседние страны, со своей стороны, также несут ответственность за обеспечение того, чтобы их территории не использовались для дальнейшей дестабилизации положения".

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1994/42.

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.